

Roma, 28 giugno 2021

Prot. n. 2534/2021/F/er

Ai Presidenti
degli Ordini Provinciali dei Veterinari

LORO SEDI

Ai Componenti il Comitato Centrale FNOVI
ed il Collegio dei Revisori dei Conti

LORO SEDI

Via PEC – Via e-mail

Oggetto: Reclutamento di veterinari per il controllo delle importazioni dal Regno Unito

Gentile Presidente,

ci è pervenuta dal Ministero della Salute una nota riguardante una richiesta di sostegno da parte dell'Autorità francese rivolta alla professione veterinaria del nostro Paese per il reclutamento di Medici Veterinari da impiegarsi nei controlli alle importazioni di animali e prodotti provenienti dal Regno Unito sulla costa della Manica e del Mare del Nord.

Tale necessità è emersa a seguito della Brexit e, fino a questo momento, è stata affrontata dalla Francia con il reclutamento di una cinquantina di Medici Veterinari Ufficiali ovvero circa la metà del numero originariamente previsto per garantire il funzionamento ottimale dei posti di controllo di frontiera.

Trovandosi in difficoltà nel reclutare ulteriori medici veterinari, la Francia chiede il nostro aiuto e, a tal proposito, ha adottato misure eccezionali per assumere veterinari ufficiali che non siano cittadini francesi.

Nella documentazione allegata sono riportate tutte le principali informazioni per i medici veterinari interessati alle missioni ufficiali di controllo delle importazioni nei posti di frontiera francesi.

Certo della consueta collaborazione, Ti invio i miei più cordiali saluti.

Il Presidente
(Dott. Gaetano Penocchio)



Allegati

**ARE YOU A VET ?
COME AND JOIN US IN THE NEW BORDER CONTROL POSTS !**

HAUTS-DE-FRANCE :

- DUNKIRK
- CALAIS (PORT ET TUNNEL)

NORMANDY :

- DIEPPE
- LE HAVRE
- CAEN-OUISTREHAM
- CHERBOURG

BRITTANY :

- SAINT-MALO
- ROSCOFF



- The **border veterinary inspector** is an **officer of the Ministry of Agriculture and Food** who carries out sanitary controls at border control posts.
- The veterinary inspector **protects humans and animals**, and contributes to the protection of **public health, animal health and animal welfare** by preventing the introduction of zoonoses and epizootics into the European Union.
- The veterinary inspector carries out **health sanitary checks** to ensure that live animals and animal products imported from third countries **comply with EU regulations**.

WORK CONDITIONS :

- **6-MONTH FULL-TIME FIXED-TERM CONTRACT, RENEWABLE, PART-TIME WORK POSSIBLE**
- **SCHEDULE: WORK CYCLES ADAPTED TO NIGHT AND WEEKEND WORK BY SITE**
- **WAGE : 2 700€ NET PER MONTH + 14€ PER NIGHT HOUR**

The withdrawal of the United Kingdom from the European Union, **since 1st January 2021, has led to the introduction of health sanitary checks on imports of animals and their products from Great Britain in the 8 border control posts concerned, spread across Hauts-de-France, Normandy and Brittany.**

The work is diversified, exciting and serves the general interest in dynamic and motivated teams. The veterinarian will be responsible for the **control of live animals and their products** and for the **management of a team of 5 to 10 inspectors**.

The veterinary inspector, in collaboration with the customs services, contributes to the **protection of European borders**.

Training in inspection techniques and local management will be offered.

If you are **methodical and rigorous**, if you like **working in a team** and in **contact with the public**, then this job is for you!

REQUIRED PROFILE :

- EU VET DIPLOMA
- FRENCH-SPEAKING
- DRIVING LICENCE

ARE YOU INTERESTED ? PLEASE CONTACT REGIONAL DIRECTIONS FOR FOOD, AGRICULTURE, AND FORESTRY (DRAAF) :

HAUTS-DE-FRANCE : draaf-hauts-de-france@agriculture.gouv.fr

NORMANDY : draaf-normandie@agriculture.gouv.fr

BRITTANY : draaf-bretagne@agriculture.gouv.fr



**VOUS ÊTES VÉTÉRINAIRE ?
VENEZ TRAVAILLER DANS LES NOUVEAUX POSTES FRONTALIERS BREXIT !**

HAUTS-DE-FRANCE :

- DUNKERQUE
- CALAIS (PORT ET TUNNEL)

NORMANDIE :

- DIEPPE
- LE HAVRE
- CAEN-OUISTREHAM
- CHERBOURG

BRETAGNE :

- SAINT-MALO
- ROSCOFF



- Le vétérinaire inspecteur aux frontières est un **agent du Ministère de l'agriculture et de l'alimentation** qui réalise des contrôles sanitaires en poste de contrôle frontalier.
- Il protège les hommes et les animaux et contribue à la protection de **la santé publique, la santé animale et le bien-être animal**, en prévenant l'introduction de zoonoses et épizooties au sein de l'Union Européenne.
- Il effectue des **contrôles sanitaires** visant à s'assurer que les animaux vivants et les produits animaux importés depuis les pays tiers **sont conformes à la réglementation européenne**.

CONDITIONS D'ACTIVITÉ :

- **CDD DE 6 MOIS A TEMPS PLEIN, RENOUVELABLE, POSSIBILITÉ DE TEMPS PARTIEL**
- **HORAIRES : CYCLES ADAPTÉS AU TRAVAIL DE NUIT ET LE WEEKEND SELON LES SITES**
- **SALAIRE : 2 700€ NET MENSUEL +14€ PAR HEURE DE NUIT**

Le retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne a conduit à la **mise en place, depuis le 1er janvier 2021, de contrôles sanitaires à l'importation** sur les animaux et leurs produits en provenance de Grande-Bretagne dans les 8 postes de contrôle frontaliers concernés, répartis entre les **Hauts-de-France, la Normandie et la Bretagne**.

Un travail varié, passionnant au service de l'intérêt général dans des équipes dynamiques et motivées. Le vétérinaire sera chargé du **contrôle des animaux vivants et de leurs produits** ainsi que de **l'encadrement d'une équipe de 5 à 10 inspecteurs**.

Le vétérinaire inspecteur, avec la collaboration des services douaniers, contribue à la **protection de nos frontières**.

Des **formations** à la technique d'inspection et au management de proximité seront proposées.

Si vous êtes **méthodique et rigoureux**, que vous aimez **travailler en équipe et au contact du public**, alors ce métier est fait pour vous !

PROFIL RECHERCHE :

- **DIPLOME VÉTÉRINAIRE UE**
- **FRANCOPHONE**
- **PERMIS DE CONDUIRE**

VOUS ÊTES INTERESSÉ ? CONTACTEZ LES DIRECTIONS REGIONALES DE L'ALIMENTATION DE L'AGRICULTURE ET DE LA FORÊT (DRAAF) :

HAUTS-DE-FRANCE : draaf-hauts-de-france@agriculture.gouv.fr
NORMANDIE : draaf-normandie@agriculture.gouv.fr
BRETAGNE : draaf-bretagne@agriculture.gouv.fr



Traduzione di cortesia

Oggetto: Reclutamento di veterinari per il controllo delle importazioni dal Regno Unito

Caro direttore e collega,

Il ritiro del Regno Unito dall'Unione Europea ha portato all'implementazione di controlli sanitari sugli animali e i loro prodotti provenienti dalla Gran Bretagna dal 1° gennaio 2021.

La Francia è in prima linea a causa della sua posizione geografica ed effettua un numero molto elevato di controlli, la maggior parte dei quali riguardano merci destinate ad altri Stati membri. Ogni settimana, più di 2 000 spedizioni sono controllate e i flussi continuano ad aumentare costantemente negli otto posti di controllo di frontiera a Dunkerque, Calais (porta e tunnel), Le Havre, Caen-Ouistreham, Cherbourg, St Malo et Roscoff.

Più di 300 agenti sono già stati reclutati e formati per effettuare controlli veterinari e fitosanitari in questi 8 siti. Ma ci troviamo di fronte a una difficoltà nel reclutare veterinari ufficiali.

L'assunzione di veterinari ufficiali è essenziale per effettuare i controlli sugli animali vivi e su alcuni prodotti di origine animale. A tutt'oggi sono stati assunti una cinquantina di veterinari ufficiali, cioè la metà del numero previsto per garantire il funzionamento ottimale dei posti di controllo di frontiera interessati sulla costa della Manica e del Mare del Nord.

Per far fronte a questa situazione senza precedenti, la Francia ha adottato misure eccezionali per assumere veterinari ufficiali che non sono cittadini francesi per effettuare controlli sanitari su prodotti e animali provenienti dal Regno Unito.

Per questo motivo, ho l'onore di chiedere il vostro sostegno per trasmettere questa offerta di reclutamento di veterinari delle regioni di Hauts-de-France, Normandia e Bretagna alla professione veterinaria del vostro paese, attraverso l'intermediazione di rappresentanti della professione, delle facoltà di veterinaria o qualsiasi altro intermediario che riteniate opportuno.

Troverete in allegato un foglio contenente le principali informazioni da dare ai veterinari che sono interessati alle missioni ufficiali di controllo delle importazioni nei posti di frontiera francesi.

Le prego di volere gradire i miei distinti saluti.



**MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE
ET DE L'ALIMENTATION**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Direction générale de l'alimentation

Dr Davide LECCHINI

Chief Veterinary Officer

Directorate General for Veterinary Health and

Veterinary Medicinal Products (DGSAF)

Ministry of Health

Via G. Ribotta

5 00144 ROME

ITALIE

**Le directeur général adjoint de
l'alimentation, CVO**

Paris, le **21 JUIN 2021**

Dossier suivi par : Arnaud CHATRY
sivep.sdeigir.dgal@agriculture.gouv.fr

Références : Sivep 210174

PJ : 2

Objet : Recrutement de vétérinaires pour le contrôle d'importation en provenance du Royaume-Uni

Monsieur le Directeur et cher confrère,

Dear Davide

Le retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne a conduit à la mise en œuvre depuis le 1^{er} janvier 2021 de contrôles sanitaires sur les animaux et leurs produits en provenance de Grande-Bretagne.

La France est en première ligne de par sa position géographique et assure un nombre très conséquent de contrôles, dont la majorité concerne des marchandises destinées à d'autres Etats membres. Chaque semaine, plus de 2 000 envois sont contrôlés et les flux augmentent toujours régulièrement dans les huit postes de contrôle frontaliers de Dunkerque, Calais (Port et Tunnel), Dieppe, Le Havre, Caen-Ouistreham, Cherbourg, St Malo et Roscoff.

Plus de 300 agents ont déjà été recrutés, formés et mettent en œuvre les contrôles vétérinaires et phytosanitaires sur ces 8 sites. Mais nous faisons face à une difficulté de recrutement de vétérinaires officiels.

Le recrutement de vétérinaires officiels est indispensable à la réalisation des contrôles des animaux vivants et de certains produits d'origine animale. A ce jour, une cinquantaine de vétérinaires officiels a été recrutée, soit la moitié de l'effectif cible pour assurer un fonctionnement optimal des postes de contrôle frontaliers concernés sur la façade Manche-Mer du Nord.

.../...

Pour faire face à cette situation inédite, la France a pris des mesures exceptionnelles permettant le recrutement de vétérinaires officiels n'ayant pas la nationalité française pour la réalisation des contrôles sanitaires des produits et animaux en provenance du Royaume-Uni.

C'est la raison pour laquelle j'ai l'honneur de demander votre appui pour relayer cette offre de recrutement de vétérinaires dans les régions Hauts-de-France, Normandie et Bretagne, auprès de la profession vétérinaire de votre pays, par l'intermédiaire des représentants de la profession, des facultés vétérinaires ou de tout autre intermédiaire qui vous semblerait adapté.

Vous trouverez ci-joint une fiche reprenant les principales informations à communiquer aux vétérinaires qui seraient intéressés par les missions de contrôle officiel à l'importation dans les postes frontaliers français.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur et cher confrère, l'expression de mes salutations distinguées.

Kind regard

Le Directeur général adjoint de l'alimentation
Chef du service de la gouvernance
et de l'international
CVO
Loïc EVAIN

non-informed individuals, who were less likely to
contribute to the group and less
likely to make a donation.
ANOVA
HIV serostatus